



Nekazaritzako ustiategien egiturari buruzko inkesta 2007

Encuesta sobre la estructura de las explotaciones agrícolas 2007

I. Ustiategiaren identifikazioa (gidazerrendako datuak) Identificación de la explotación (datos del directorio)

Probintzia / Provincia _____ [] []

Udalerría / Municipio _____ [] [] [] []

Ordena-zk. / Número de orden _____ [] [] [] []

Geruza / Estrato _____ [] [] [] []

Ustiategi umeraren edo altakoaren ordena zkia. / Número de orden explotación hija o alta _____ [] []

Izaera, ezaugarriak eta xedea

Nekazaritzako ustategien egiturari buruzko inkesta aldian beingo estatistika-eragiketa da, nekazaritza-sektorearen egiturari buruzko informazioa biltzeko, lantzeko eta argitaratzeko.

Inkestak, batez ere, honako datuak ematen ditu: nekazaritzako ustategien ezaugarri eta egiturari buruzkoak eta baliabideen (lurra, ura, makineria eta laneskua) erabilerrari buruzkoak.

Legeria

Derrigorrean bete beharreko estatistika

Europar Batasuneko Kontseiluaren 1996ko abenduaren 17ko 2467/96 zenbakidun Erreklamenduaren (EK), 3. artikulua ezartzen du Batasuneko estatuek lagin bidezko inkesta egingo dutela nekazaritzako ustategien egiturari buruz, 2006ko abenduaren 1etik 2008ko martxoaren 1era bitartean, 2007eko nekazaritza-kanpainari buruz.

Bestalde, 1996ko abenduaren 30eko 13/1996 Legearen xedapen gehigarriak adierazten duenez, nahitaezko estatistikak dira, Europako Batasunaren arauak eskatzeagatik, Espainiako Estatuak egin behar dituenak.

Estatistika-sekretua

Estatistikari informatzaileengandik zuzenean zein administrazio-iturrien bidez lortzen dituzten datu pertsonalak zaindu egingo dira, eta **estatistika-sekretuaren** babespean geratuko dira (1989ko maiatzaren 9ko Funtzio Estatistiko Publikoari buruzko Legearen (FEPLren) 13.1 atala). Estatistika-langile guztiak estatistika-sekretua gorde beharko dute (FEPLren 17.1 atala).

Datuak eskaini beharra

Estatistika-zerbitzuek Espainian bizi diren pertsona fisiko eta juridiko espainiar eta atzeritar guztiak buruzko datuak eskatu ahal izango dituzte (FEPLren 10.1 atala).

Datuak eskaintzen dituzten pertsona fisiko eta juridiko guztiak, euren laguntza borondatezkoa den alde batera utzita, **egiazki, zehazki, osorik eta epe erantzun behar** diete estatistika-zerbitzuek behar bezala antolatutako galderei (FEPLren 10.2 atala).

Lege horretan ezarritako betebeharrak **ez betetzea**, Estatuaren xedeetarako estatistikei dagokienez, atalburu honetan bildutako arauetan xedatutakoaren arabera **zehatuko da** (FEPLren 48.1 atala).

Arau-hauste oso larriak 3.005,07 eurotik 30.050,61 eurotarainoko isunekin zehatuko dira. Arau-hauste larriak 300,52 eurotik 3.005,06 eurotarainoko isunekin zehatuko dira. Arau-hauste arinak 60,10 eurotik 300,51 eurotarainoko isunekin zehatuko dira. (FEPLren 51.1, 51.2 eta 51.3 atalak)

Naturaleza, karakteristikak eta finalidad

La encuesta sobre la estructura de las explotaciones agrícolas es una operación estadística periódica para la recogida, elaboración y publicación de información de la estructura del sector agrario.

La encuesta proporciona principalmente datos relativos a las características y la estructura de las explotaciones agrícolas y a la utilización de recursos tales como la tierra, el agua, el ganado y la mano de obra.

Legislación

Estadística de cumplimentación obligatoria

El Reglamento (CE) N° 2467/96 del Consejo de la Unión Europea de 17 de diciembre de 1996, establece en su artículo 3° que los Estados miembros efectuarán una encuesta por muestreo sobre la estructura de las explotaciones agrícolas, entre el 1 de diciembre de 2006 y el 1 de marzo de 2008 relativa a la campaña agrícola 2007.

Por otra parte, la disposición adicional segunda de la Ley 13/1996, de 30 de diciembre de 1996, señala como estadísticas obligatorias aquellas cuya realización resulte obligatoria para el Estado español por exigencia de la normativa de la Unión Europea.

Secreto Estadístico

Serán objeto de protección y quedarán amparados por el **secreto estadístico**, los datos personales que obtengan los servicios estadísticos, tanto directamente de los informantes como a través de fuentes administrativas (art 13.1 de la Ley de la Función Estadística Pública de 9 de mayo de 1989, (LFEP)). Todo el personal estadístico tendrá la obligación de preservar el secreto estadístico (art. 17.1 de la LFEP).

Obligación de facilitar los datos

Los servicios estadísticos podrán solicitar datos de todas las personas físicas y jurídicas, nacionales y extranjeras, residentes en España (artículo 10.1 de la LFEP).

Todas las personas físicas y jurídicas que suministren datos, tanto si su colaboración es obligatoria como voluntaria, **deben contestar de forma veraz, exacta, completa y dentro del plazo** a las preguntas ordenadas en la debida forma por parte de los servicios estadísticos (art. 10.2 de la LFEP).

El **incumplimiento** de las obligaciones establecidas en esta Ley, en relación con las estadísticas para fines estatales, **será sancionado** de acuerdo con lo dispuesto en las normas contenidas en el presente Título (art. 48.1 de la LFEP).

Las infracciones muy graves serán sancionadas con multas de **3.005,07 a 30.050,61€**. Las infracciones graves serán sancionadas con multas de **300,52 a 3.005,06 €**. Las infracciones leves se sancionarán con multas de **60,10 a 300,51 €** (art. 51.1, 51.2 y 51.3 de la LFEP).

II. Titularra / Titular

| | | | |
|---|---|---|--|
| Izena edo baltzu-izena / Nombre o razón social | | NIF/ CIF | |
| Titularraren zehaztasunak / Detalles del titular | | | |
| Bide mota / Tipo de vía | Kalea, plaza, etorbide, errepide eta abarren izena) / Nombre de la calle, plaza, avenida, carretera, etc. | | Zenbakia / Número Posta Kodea / Cód.post |
| Gainerako helbidea / Resto de dirección | | | |
| Biztanleri entitatea / Entidad de población | | Telefonoa / Teléfono 1 | Telefonoa / Teléfono 2 |
| Probintzia / Provincia | Kodigoa / código | Udalerría / Municipio | Kodigoa / código |
| INFORMATZAILEA: titularra bera al da? / INFORMANTE: ¿Coincide con el titular? | | | |
| BAI / SI | <input type="checkbox"/> | (Pasatu III.koadrora) / (Pasar al cuadro III) | EZ / NO <input type="checkbox"/> |
| Izena / Nombre | | | |
| Bide mota / Tipo de vía | Kalea, plaza, etorbide, errepide eta abarren izena) / Nombre de la calle, plaza, avenida, carretera, etc. | | Zenbakia / Número Posta Kodea / Cód.post |
| Gainerako helbidea / Resto de dirección | | | |
| Biztanleri entitatea / Entidad de población | | Telefonoa / Teléfono | |
| Probintzia / Provincia | Kodigoa / código | Udalerría / Municipio | Kodigoa / código |

III. Ustiategiaren lege-nortasuna eta gestioa / Personalidad jurídica y gestión de la explotación

1. Lege-nortasuna / Personalidad jurídica

Pertsona fisikoa / Persona física _____ 1 →

2. Nork eramaten du ustiategiaren ohiko gestioa eta egunerokoa? (Ustiategiko burua)

¿Quién realiza la gestión corriente y cotidiana de la explotación? (Jefe de la explotación)

Titularrak / El titular _____ 1

Familiako kide batek / Un miembro de la familia _____ 2

Beste norbaitek / Otra persona _____ 3

Sozietatea (akziokakoa, mugatua, etab.)
Sociedad mercantil (anónima, limitada, etc.) _____ 2

Erakunde publikoa
Entidad pública _____ 3

Produkzioko kooperatiba
Cooperativa de producción _____ 4

Eraldaketa-erako nekazaritza-sozietatea (ENS)
Sociedad agraria de transformación (SAT) _____ 5

Beste egoera juridiko bat (zehaztu):
Otra condición jurídica (especificar): _____
_____ 6

3. Zein da ustiategiko nagusiaren nekazaritzako prestakuntza? / ¿Cuál es la formación agrícola del jefe de la explotación?

Nekazaritzako Esperientzia praktikoa besterik ez / Experiencia agrícola exclusivamente práctica 1

Nekazaritzako unbertsitate-prestakuntza / Formación universitaria agrícola 2

Nekazaritzako lanbide-heziketa / Formación profesional agrícola 3

Nekazaritzako bestelako prestakuntza / Otra formación agrícola 4

IV. Azalera osoa / Superficie total

| | | Hektareak / Hectáreas | Areak / Áreas |
|---|------|-----------------------|---------------|
| Zein da ustiategiaren azalera osoa? / ¿Cuál es la superficie total de la explotación? | 0108 | _____ | _____ |

V. Lurraren edukitza-erregimena / Régimen de tenencia de tierra

| | Azalera osoa / Superficie total | | Lur landuen eta larretarako lurren azalera osoa (NAE) Superficie de las tierras labradas y tierras para pastos (SAU) | |
|---|---------------------------------|---------------|---|---------------|
| | Hektareak / Hectáreas | Areak / Áreas | Hektareak / Hectáreas | Areak / Áreas |
| Zenbat hektarea ditu daraman ustiategiak? Nº de hectáreas de la explotación que lleva: | | | | |
| Jabetzan / En propiedad _____ | 0154 | _____ | 1153 | _____ |
| Errentan / En arrendamiento _____ | 0167 | _____ | 1166 | _____ |
| Gasailean / En aparcería _____ | 0173 | _____ | 1172 | _____ |
| Bestelako edukitza-erregimenetan Bajo otros regímenes de tenencia | | | | |
| (zehaztu / especificar): _____ | 0189 | _____ | 1188 | _____ |
| Guztira / Total _____ | | _____ | | _____ |

VI. Ureztapena / Riego

| | | Hektareak Hectáreas | Areak Áreas |
|---|------|------------------------|----------------------|
| 1. Kanpainan, zenbateko azalera ureztatu du? Total de superficie regada en la campaña _____ | 1205 | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 2. Ustiategiak instalazioak eta ura eduki arren, zenbateko azalera ez da ureztatu? Superficie no regada disponiendo la explotación de instalaciones y agua _____ | 1212 | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

VII. Nekazaritza ekologikoa / Agricultura ecológica

1. Ustiategiak nekazaritza ekologikoko metodoak erabiltzen ditu? Eta kontrolatuta dago?
¿La explotación utiliza métodos de agricultura ecológica y está sometida a control?

BAI SI
 EZ NO → (pasatu VIII. Koadrora)
 (Pasar al Cuadro VIII)

| | | Hektareak / Hectáreas | Areak / Áreas |
|--|------|--|--|
| Esan zein azaleratan aplikatzen diren produkzio ekologikoko metodoak (azalera kalifikatua) Indique la superficie en la que se aplican métodos de producción ecológica (superficie calificada) _____ | 0115 | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Esan zein azalera dagoen nekazaritza ekologikoko metodoetarako bihurtze-aldian Indique la superficie que se encuentra en período de conversión hacia métodos de agricultura ecológica _ | 0120 | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Ustategian erabiltzen dira produkzio-metodo ekologikoak abere-ekoizpenean ere? ¿Se aplican en la explotación métodos de producción ecológicos también a la producción animal? _____ | 0136 | BAI, erabat SI, totalmente <input type="checkbox"/> 1 | BAI, neurri batean SI, en parte <input type="checkbox"/> 2 EZ NO <input type="checkbox"/> 6 |

VIII. Ustiatetikiko produkzioaren helburua / Destino de la producción de la explotación

1. Titularen etxean kontsumitzen al da ustiatetikiko azken produkzioaren % 50?
¿Consume el hogar del titular más del 50% del valor de la producción final de la explotación? _____
- 1325 BAI / SI 1 EZ / NO 6
2. Kontsumitzaileari egindako zuzeneko salmentak guztizko salmenten % 50 hartzen al dute?
¿Representan las ventas directas al consumidor más del 50% del total de las ventas? _____
- 1331 BAI / SI 1 EZ / NO 6

IX. Lurraren aprobetxamendua (labore elkartuak barne) / Aprovechamiento de la tierra (incluye cultivos asociados)

1. Lur landuak / Tierras labradas

Ba al du lur landurik?
¿Tiene tierras labradas?

BAI SI EZ NO →

(Pasa 2. puntura, Larre iraunkorretarako lurrak).
(Pasar a Tierras para pastos permanentes, punto 2).

Laboreak dituzten lur landuek zenbat hektarea dituzte?
Nº de hectáreas de tierras labradas que están con cultivos:

| | Ureztatugabeak / Secano | | Ureztatuak / Regadío | |
|---|-------------------------|----------------------|------------------------|----------------------|
| | Hektareak Hectáreas | Areak Áreas | Hektareak Hectáreas | Areak Áreas |
| Belarrezkoak (sartu lugorriak eta famili baratzeak) Herbáceos (Inclúyanse los barbechos y huertos familiares) | 0402 | <input type="text"/> | 1401 | <input type="text"/> |
| Frutarbolak (zitrikoak barne) Frutales (Incluidos cítricos) | 0419 | <input type="text"/> | 1418 | <input type="text"/> |
| Olibadiak Olivar | 0424 | <input type="text"/> | 1423 | <input type="text"/> |
| Mahastiak Viñedo | 0430 | <input type="text"/> | 1439 | <input type="text"/> |
| Basogintzaz besteko zurezko laboreen mintegiak; beste labore iraunkor batzuk (agabea, zumea, etab.) eta berotegiko zurezko laboreak Viveros de cultivos leñosos no forestales; otros cultivos permanentes (pita, mimbrera, etc.) y cultivos leñosos en invernadero | 0445 | <input type="text"/> | 1444 | <input type="text"/> |
| Lur landuak guztira Total de tierras labradas | a) | <input type="text"/> | b) | <input type="text"/> |

2. Larre iraunkorretarako lurrak / Tierras para pastos permanentes

Zenbat hektarea hartzen dituzte azalera hauek?
Nº de hectáreas de tierras que están ocupadas por:

| | | | | |
|--|------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Belaze edo belardi iraunkorrek Prados o praderas permanentes | 0458 | <input type="text"/> | 1457 | <input type="text"/> |
| Larretarako erabilitako beste azalera batzuk Otras superficies utilizadas para pastos | 0461 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Ekoizteko erabiltzen ez diren larre iraunkor eta belardiak, zeinengatik dirulaguntzak jaso daitezkeen Prados permanentes y pastos que ya no se utilizan a efectos de producción y tienen derecho a un régimen de ayudas | 0580 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Larre iraunkorretarako lurren guztizkoa Total de tierras para pastos permanentes | c) | <input type="text"/> | d) | <input type="text"/> |

Nekazaritzako Azalera Erabilgarria NAE (a+b+c+d)

Superficie agrícola utilizada SAU (a+b+c+d) e)

3. Beste lurrak / Otras tierras

| | | Hektareak / Hectáreas | Areak / Áreas |
|--|------|-----------------------|----------------------|
| Etzeak / Erial | 0477 | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Espartzudia / Espartzial | 0483 | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Sastrakadia / Matorral | 0496 | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Basogintzako zuhaitz-espezieak:/ Especies arbóreas forestales: | | | |
| Hostozabalak / Frondosas: | | | |
| • Ez-komertziala / No comercial | 0509 | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| • Komertziala / Comercial | 0516 | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Erretxinadunak / Resinosas: | | | |
| • Ez-komertziala / No comercial | 0521 | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| • Komertziala / Comercial | 0537 | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Bietakoak / Mixtas | | | |
| • Ez-komertziala / No comercial | 0542 | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| • Komertziala / Comercial | 0555 | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Beste azalera/ Otras superficies | | | |
| Landagarri landugabeak/ Cultivables no labradas | 0568 | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Etzeak, larrainak, eraikuntzak, harrobiak, etab. / Baldíos, eras, construcciones, canteras, etc. | 0574 | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Beste lurrak guztira/ Total de otras tierras | f) | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

Azalera osoa (e+f)

Superficie total (e+f)

X. Belarrezko laboreak eta lugorriak (labore elkartuak barne)
Cultivos herbáceos y barbechos (Incluye cultivos asociados)

| | | Ureztatugabeak / Secano | | Ureztatuak / Regadío | |
|---|------|-------------------------|---------------|-----------------------|---------------|
| | | Hektareak / Hectáreas | Areak / Áreas | Hektareak / Hectáreas | Areak / Áreas |
| Aletarako zerealak/ Cereales para grano: | | | | | |
| Gari biguna/ Trigo blando | 2008 | | | 3007 | |
| Gari gogorra / Trigo duro | 2015 | | | 3014 | |
| Garagarra / Cebada | 2020 | | | 3029 | |
| Oloa (gari, garagar edo zekalearekin nahastua barne) | | | | | |
| Avena (incluso mezclada con trigo, cebada o centeno) | 2036 | | | 3035 | |
| Zekalea (gari-zekalea barne) | | | | | |
| Centeno (incluido tranquillón) | 2041 | | | 3040 | |
| Arroza / Arroz | | | | 3053 | |
| Artoa / Maíz | 2067 | | | 3066 | |
| Basartoa / Sorgo | 2073 | | | 3072 | |
| Beste batzuk (bestelako zereal-nahasketak barne) | | | | | |
| Otros (incluidas otras mezclas de cereales) | 2089 | | | 3088 | |
| Aletarako lekadunak/ Leguminosas para grano: | | | | | |
| Txitirioak / Garbanzos | 2092 | | | 3091 | |
| Babarrunak / Judías secas | 2106 | | | 3105 | |
| Dilistak / Lentejas | 2113 | | | 3112 | |
| Ilarrak, babak, babatxoak eta lupinu gozoak | | | | | |
| Guisantes, habas, haboncillos y altramuces dulces | 2128 | | | 3127 | |
| Zalkeak / Vezas | 2134 | | | 3133 | |
| Beste batzuk (lekadun-nahasketak barne, zerealekin izan arren) | | | | | |
| Otras (incluidas las mezclas con cereales) (especificar): | 2149 | | | 3148 | |
| Patata / Patata : | 2152 | | | 3151 | |
| Labore industrialak / Cultivos industriales: | | | | | |
| Azukre-erremolatxa / Remolacha azucarera | 2165 | | | 3164 | |
| Azukre-kanabera / Caña de azúcar | | | | 3170 | |
| Kotoia/ Algodón | 2187 | | | 3186 | |
| Kalamua / Cáñamo | 2190 | | | 3199 | |
| Ehun-lihoa / Lino textil | 2204 | | | 3203 | |
| Beste ehun laboreak/ Otros cultivos textiles | 2211 | | | 3210 | |
| Eguzki-lorea / Girasol | 2226 | | | 3225 | |
| Kartamoa / Cártamo | 2232 | | | 3231 | |
| Olio lihoa/ Lino oleaginoso | 2247 | | | 3246 | |
| Soia / Soja | 2250 | | | 3259 | |
| Koltza eta arbi biribila / Colza y Nabina | 2263 | | | 3262 | |
| Bestelako olio laboreak/ Otros cultivos oleaginosos | 2279 | | | 3278 | |
| Tabakoa / Tabaco | 2285 | | | 3284 | |
| Lupulua / Lúpulo | 2298 | | | 3297 | |
| Landare aromatikoak, sendabelarrak eta ongailuak | | | | | |
| Plantas aromáticas, medicinales y especias | 2302 | | | 3301 | |
| Beste landare industrial batzuk (zehaztu): | | | | | |
| Otras plantas industriales (especificar): | 2319 | | | 3318 | |
| Bazka-laboreak / Cultivos forrajeros: | | | | | |
| Sustraiak, tuberkuluak, etab. / Raíces, tubérculos, etc. | 2324 | | | 3323 | |
| Urte askotako bazka berdea / Forrajes verdes plurianuales | 2330 | | | 3339 | |
| Bazka-artoa/ Maíz forrajero | 2345 | | | 3344 | |
| Bazka-lekadunak/ Leguminosas forrajeras | 2358 | | | 3357 | |
| Alpapa / Alfalfa | 2361 | | | 3360 | |
| Urteko beste bazka berde batzuk | | | | | |
| Otros forrajes verdes anuales | 2377 | | | 3376 | |
| Barazkiak(patata izan ezik) / Hortalizas(excepto patata) | | | | | |
| Labore-lurretan/ En terreno de labor | 2383 | | | 3382 | |
| Baratze-laborantzan / En cultivo hortícola | | | | | |
| • Aire zabalean/ Al aire libre | 2396 | | | 3395 | |
| • Aterpe baxuan/ En abrigo bajo | 2400 | | | 3409 | |
| Berotegian / En invernadero | | | | 3416 | |
| Lore eta landare apaingarriak: | | | | | |
| Flores y plantas ornamentales: | | | | | |
| Aire zabalean edo aterpe baxuan | | | | | |
| Al aire libre y/o abrigo bajo | 2422 | | | 3421 | |
| Berotegian / En invernadero | | | | 3437 | |
| Salmentarako hazi eta landareñoak | | | | | |
| Semillas y plántulas destinadas a la venta | | | | 3442 | |
| Bestelako laboreak (zehaztu) | | | | | |
| Otros cultivos (especificar): | 2456 | | | 3455 | |
| Lugorriak/ Barbechos | 2469 | | | | |
| Belarrezko laboreak eta lugorriak guztira | | | | | |
| Total cultivos herbáceos y barbechos | | | | | |

XI. Famili baratzeak (5 area edo 500 m² baino gutxiagoko azalerak)
Huertos familiares (Superficies inferiores a 5 áreas o 500 m²)

Ba al du azaleraren bat famili baratzetako laborantzarako? / ¿Posee alguna superficie dedicada a cultivos en huertos familiares?

BAI / SI EZ / NO → (Pasa XII. Koadrora)/(Pasar al Cuadro XII)

Hektareak / Hectáreas Areak / Áreas

Adierazi famili baratzetako laborantzarako azalera osoa zenbatekoa den
 Indique la superficie total que dedica al cultivo en huertos familiares

3604

0 0 0 0 0

0

XII. Zurezko laboreak (sail erregularrean edo sakabanatuan landatutako zuhaitzekin lotutako laboreak barne)
Cultivos leñosos (Incluye cultivos asociados con árboles en plantación regular o en diseminado)

| | Ureztatugabeak / Secano | | | Ureztatuak/ Regadío | |
|---|-------------------------|---------------|------|-----------------------|---------------|
| | Hektareak / Hectáreas | Areak / Áreas | | Hektareak / Hectáreas | Areak / Áreas |
| Zitrikoak / Cítricos: | | | | | |
| Laranjondoak / Naranja | | | 3611 | | |
| Mandarinondoak / Mandarino | | | 3626 | | |
| Limoiondoak / Limonero | | | 3632 | | |
| Beste batzuk (zehaztu:)/Otros (especificar: _____) | | | 3647 | | |
| Jatorriz klima epeleko frutarbolak / Frutales originarios de clima templado: | | | | | |
| Sagarrondoak / Manzano | 2651 | | 3650 | | |
| Madariondoak/ Peral | 2664 | | 3663 | | |
| Abrikotondoak / Albaricoquero | 2670 | | 3679 | | |
| Mertxikondoak / Melocotonero | 2686 | | 3685 | | |
| Gerezi eta gingondoak/ Cerezo y guindo | 2699 | | 3698 | | |
| Aranondoak/ Ciruelo | 2703 | | 3702 | | |
| Pikondoak/ Higuera | 2710 | | 3719 | | |
| Beste batzuk (zehaztu:)/ Otros (especificar: _____) | 2725 | | 3724 | | |
| Jatorriz klima subtropikaleko frutarbolak / Frutales originarios de clima subtropical: | | | | | |
| Bananondoa / Platanera | | | 3730 | | |
| Ahuakatondoak / Aguacate | | | 3745 | | |
| Txirimoiak / Chirimoyo | | | 3758 | | |
| Kiwiak / Kiwi | | | 3761 | | |
| Beste batzuk (zehaztu:)/ Otros (especificar: _____) | | | 3777 | | |
| Fruitu lehorreko frutarbolak/ Frutales de fruto seco: | | | | | |
| Arbendolondoak / Almendro | 2784 | | 3783 | | |
| Hurritzak / Avellano | 2797 | | 3796 | | |
| Gaztainondoak/ Castaño | 2801 | | 3800 | | |
| Intxaurreondoak / Nogal | 2818 | | 3817 | | |
| Beste batzuk (zehaztu) / Otros (especificar: _____) | 2823 | | 3822 | | |
| Olibondoak / Olivar: | | | | | |
| Jateko olibak / Aceituna de mesa | 2839 | | 3838 | | |
| Oliotarako olibak/ Aceituna de almazara | 2844 | | 3843 | | |
| Mahastiak/ Viñedo: | | | | | |
| Jateko mahatsa/ Uva de mesa | 2857 | | 3856 | | |
| Pasatarako mahatsa/ Uva para pasas | 2860 | | 3869 | | |
| Ardotarako mahatsa / Uva de vinificación: | | | | | |
| • Jatorri-deiturako ardotarako/ Para vinos con denominación de origen | 2876 | | 3875 | | |
| • Beste ardo batzuetarako/ Para otros vinos | 2882 | | 3881 | | |
| Mintegiak/ Viveros: | | | | | |
| Mahats-mintegiak/ Viveros de vid | | | 3894 | | |
| Txertakako mahasti amak/ Viñas madres de porta-injertos | | | 3908 | | |
| Zurezko laboreko beste mintegi batzuk / Otros viveros de cultivos leñosos | | | 3915 | | |
| Beste labore iraunkor batzuk (kaparra, agabea, maruga, zumea, etab.)(Zehaztu:) | | | | | |
| Otros cultivos permanentes (alcaparra, pita, morera, mimbrera, etc.)(Especificar:) | 2921 | | 3920 | | |
| Berotegiko zurezko laboreak / Cultivos leñosos en invernadero | | | 3936 | | |
| Zurezko laboreak gutzira/ Total cultivos leñosos | | | | | |

XIII. Berotegia eta txanpinoia / Invernadero y champiñón

| | Hektareak / Hectáreas | Areak / Áreas |
|--|-----------------------|---------------|
| Berotegiaren oinarrizko azalera Superficie de base de invernadero | 4006 | |
| Txanpinoiak, perretxikoak eta landatutako beste onddo batzuk Champiñón, setas y otros hongos cultivados | 4013 | |

XIV. Lurra erretiratzea, Europako Batasunaren laguntza-araubidearen barruan Retirada de tierras bajo el régimen de ayudas de la Unión Europea

2006-X-1etik 2007-IX-30era bitartean Europar Batasunak emandako diru-laguntzarik jasotzeko eskubiderik badu ustiategiak?. Diru-laguntza ondokoetarako izan daiteke, belarrezko laboreak erretiratzea sustatzeko edo ekoizteko erabiltzen ez diren baina nekazal eta ingurugiroko baldintza onetan irauten duten azalerengatik (ordainketa bakarra)

¿ La explotación tiene derecho a algún tipo de subvención de la Unión europea destinada a fomentar la retirada de tierras de cultivos herbáceos o por superficies que ya no se utilicen a efectos de producción pero que se mantienen en buenas condiciones agrarias y medioambientales (pago único) durante el período 1-X-2006 al 30-IX-2007?

BAI / SI EZ / NO → (Pasa XV. Koadrora) / (Pasar al cuadro XV)

Diru-laguntza horiek jasotzeko eskubidea duten azalaren erabilera Utilización de las superficies que tienen derecho a dichas ayudas

Zenbat hektarea erabili dira?/ Nº de hectáreas destinadas a:

Ekoizteko erabiltzen ez diren azalera

Superficies que ya no se utilizan a efectos de producción

| | Hektareak/ Hectáreas | Areak / Áreas |
|---|----------------------|---------------|
| - Dirulaguntzak jasotzen dituzten ustiapen ekonomikorik gabeko lurgorriak - Barbechos en régimen de ayudas sin explotación económica | 4052 | |
| - Ekoizteko erabiltzen ez diren eta diru-laguntzetarako eskubidea duten belardi iraunkor eta larreak | | |
| - Prados permanentes y pastos que ya no se utilizan a efectos de producción y tienen derecho a un régimen de ayudas | 4126 | |

Laborantzarekiko azalera / Superficies con cultivo:

| | | |
|--|------|--|
| - Elikagaiez besteko urteko produktuak (koltza, etab.) / Productos no alimentarios anuales (colza, etc.) | 4065 | |
| - Elikagaiez besteko urte askotako produktuak (zuhaitzak, zuhaixkak) Productos no alimentarios plurianuales (árboles, arbustos) | 4071 | |
| - Belardi iraunkor edo larre bihurtuak / Transformadas en praderas permanentes y pastos | 4087 | |
| - Baso-azalera bihurtutakoak edo baso-berritzen hasitakoak / Transformadas en superficies forestales o en curso de repoblación forestal | 4090 | |
| - Lurgorri horiko elikagaiez besteko produktuak (dilistak, txixirioak eta zalgea) Productos no alimentarios barbecho marrón (lentejas, garbanzos y vezas) | 4104 | |
| - Beste batzuk (zehaztu) / Otros (especificar): | 4111 | |

Guztira / Total _____

XV. Bigarren mailako segidako laboreak / Cultivos sucesivos secundarios

| | Ureztatugabeak / Secano | | Ureztatuak / Regadío | |
|---|-------------------------|----------------------|------------------------|----------------------|
| | Hektareak Hectáreas | Areak Áreas | Hektareak Hectáreas | Areak Áreas |
| Bigarren mailako segidako laboreak Cultivos sucesivos secundarios: | | | | |
| Aletarako zerealak / Cereales para grano _____ | 4163 | <input type="text"/> | 5162 | <input type="text"/> |
| Aletarako lekadunak/ Leguminosas para grano _____ | 4179 | <input type="text"/> | 5178 | <input type="text"/> |
| Aletarako oliodunak/ Oleaginosas para grano _____ | 4185 | <input type="text"/> | 5184 | <input type="text"/> |
| Beste batzuk (zehaztu): / Otros (especificar): _____ | 4198 | <input type="text"/> | 5197 | <input type="text"/> |

XVI. Labore-elkarketa Motak/ Tipo de asociación de cultivos

| | Ureztatugabeak / Secano | | Ureztatuak / Regadío | |
|---|-------------------------|----------------------|------------------------|----------------------|
| | Hektareak Hectáreas | Areak Áreas | Hektareak Hectáreas | Areak Áreas |
| Zitrikoak-Zitrikoak/ Cítricos-Cítricos _____ | | <input type="text"/> | 5201 | <input type="text"/> |
| Mahatsak-Belarrezkoak/ Viñedo-Herbáceos _____ | 4219 | <input type="text"/> | 5218 | <input type="text"/> |
| Mahatsak-Olibak/ Viñedo-Olivar _____ | 4224 | <input type="text"/> | 5223 | <input type="text"/> |
| Mahatsak-Frutarbolak / Viñedo-Frtales _____ | 4230 | <input type="text"/> | 5239 | <input type="text"/> |
| Olibak-Belarrezkoak/ Olivar-Herbáceos _____ | 4245 | <input type="text"/> | 5244 | <input type="text"/> |
| Olibak-Frutarbolak/ Olivar-Frtales _____ | 4258 | <input type="text"/> | 5257 | <input type="text"/> |
| Frutarbolak-Belarrezkoak/ Frtales-Herbáceos _____ | 4261 | <input type="text"/> | 5260 | <input type="text"/> |
| Frutarbolak-Frutarbolak / Frtales-Frtales _____ | 4277 | <input type="text"/> | 5276 | <input type="text"/> |
| Artoa-Babarrunak/ Maíz-Judías _____ | 4283 | <input type="text"/> | 5282 | <input type="text"/> |
| Beste belarrezko batzuk belarrezkoekin/ Otros herbáceos con herbáceos | 4296 | <input type="text"/> | 5295 | <input type="text"/> |
| Nekazaritza-laboreak-Baso-espezieak/ Cultivos agrícolas-Especies forestales | 4300 | <input type="text"/> | | <input type="text"/> |
| Beste labore elkartu batzuk (zehaztu): Otros cultivos asociados (especificar): _____ | 4317 | <input type="text"/> | 5316 | <input type="text"/> |
| Labore elkartuak guztira / Total cultivos asociados _____ | | <input type="text"/> | | <input type="text"/> |

XVII. Ustiategiaren kokalekua / Localización de la explotación

1. Lurrak dituzten ustiategietarako bakarrik / Sólo para explotaciones con tierras

| Probintzia / Provincia | Udalerría/ Municipio | Hektareak/ Hectáreas | Areak/ Áreas |
|--|----------------------|----------------------|--------------|
| 9018 | | | |
| 9023 | | | |
| 9039 | | | |
| 9044 | | | |
| 9057 | | | |
| 9060 | | | |
| 9076 | | | |
| 9082 | | | |
| 9095 | | | |
| 9109 | | | |
| 9116 | | | |
| 9121 | | | |
| 9137 | | | |
| 9142 | | | |
| 9155 | | | |
| 9168 | | | |
| 9174 | | | |
| 9180 | | | |
| 9193 | | | |
| 9207 | | | |
| 9214 | | | |
| 9229 | | | |
| Ustiategiaren azalera osoa / Total de superficie de la explotación | | | |

2. Lurrik gabeko ustiategietarako bakarrik (abeltzaintzakoak soilik) / Sólo para explotaciones sin tierras (Exclusivamente ganaderas)

Ustiategiaren atxikipenak / Adscripción de la explotación

9500 Probintzia / Provincia _____ Udalerria / Municipio _____

XVIII. Aziendak (Ustiatzean hazi eta **elkarrizketaren egunean**, bertan dauden abereen kopurua bakarrik adierazi, larrez larrekoak eta integrazio-kontratuko aziendak barne direla)

Ganadería (Anotate sólo el número de animales **criados** en la explotación y que se encuentren en la misma **el día de la entrevista**, incluyendo los trashumantes y el ganado en contrato de integración)

| | | <u>Jabetzako / En propiedad</u> <u>Abere-kopurua / N° de animales</u> | <u>Integrazio kontratuko</u> <u>En contrato de integración</u> <u>Abere-kopurua / N° de animales</u> |
|--|------|--|--|
| Behi-aziendak / Bovinos | | | |
| Behiak / Vacas: | | | |
| • Esne-behiak / Lecheras _____ | 5504 | <input type="text"/> | 6503 <input type="text"/> |
| • Bestelako behiak / Otras vacas _____ | 5511 | <input type="text"/> | 6510 <input type="text"/> |
| 24 hilabete eta gehiagoko beste behi-azienda batzuk / Otros bovinos de 24 meses y más: | | | |
| • Zekorrak / Machos _____ | 5526 | <input type="text"/> | 6525 <input type="text"/> |
| • Bigak/ Novillas _____ | 5532 | <input type="text"/> | 6531 <input type="text"/> |
| 12 eta 24 hilabete arteko behi-aziendak / Bovinos de 12 a menos de 24 meses: | | | |
| • Zekorrak / Machos _____ | 5547 | <input type="text"/> | 6546 <input type="text"/> |
| • Bigantxak / Hembras _____ | 5550 | <input type="text"/> | 6559 <input type="text"/> |
| 12 hilabete baino gutxiagoko behi-aziendak / Bovinos de menos de 12 meses: | | | |
| • Zekorrak/ Machos _____ | 5563 | <input type="text"/> | 6562 <input type="text"/> |
| • Bigantxak/ Hembras _____ | 5579 | <input type="text"/> | 6578 <input type="text"/> |
| Ardi-aziendak/ Ovinos | | | |
| Ardiak / Ovejas madres _____ | 5585 | <input type="text"/> | 6584 <input type="text"/> |
| Hazteko arkazteak/ Corderas para reposición _____ | 5598 | <input type="text"/> | 6597 <input type="text"/> |
| Beste ardi-azienda batzuk (arkumeak, axuriak, ahariak, zikiroak) Otros ovinos (lechales, recentales, sementales, machos castrados) _____ | | | |
| | 5602 | <input type="text"/> | 6601 <input type="text"/> |
| Ahuntz-aziendak / Caprinos | | | |
| Ahuntzak / Cabras madres _____ | 5619 | <input type="text"/> | 6618 <input type="text"/> |
| Hazteko antxumeak / Chivas para reposición _____ | 5624 | <input type="text"/> | 6623 <input type="text"/> |
| Beste ahuntz-azienda batzuk (akerkoak, aker zikiratuak) Otros caprinos (cabritos, sementales, machos castrados) _____ | | | |
| | 5630 | <input type="text"/> | 6639 <input type="text"/> |
| Zerri-aziendak/ Porcinos | | | |
| Zerramak/ Cerdas madres _____ | 5645 | <input type="text"/> | 6644 <input type="text"/> |
| Hazteko ahardiak, 50 kg. eta gehiagokoak / Cerdas para reposición de 50 kg. y más | 5658 | <input type="text"/> | 6657 <input type="text"/> |
| Zerrikumeak, 20 kg. tik beherakoak/ Lechones de menos de 20 kg. _____ | 5661 | <input type="text"/> | 6660 <input type="text"/> |
| Beste zerri-azienda batzuk (apoteak, gizentzekoak eta kentzeko zerramak) Otros porcinos (verracos, cebo y reproductores de desecho) _____ | | | |
| | 5677 | <input type="text"/> | 6676 <input type="text"/> |
| Zaldi-aziendak / Equinos | | | |
| Zaldiak / Caballar _____ | 5683 | <input type="text"/> | 6682 <input type="text"/> |
| Mandoak / Mular _____ | 5696 | <input type="text"/> | 6695 <input type="text"/> |
| Astoak/ Asnal _____ | 5700 | <input type="text"/> | 6709 <input type="text"/> |
| Hegaztiak / Aves | | | |
| Oiloak/ Gallinas _____ | 5717 | <input type="text"/> | 6716 <input type="text"/> |
| Erruterako oilandak/ Pollitas destinadas a puesta _____ | 5722 | <input type="text"/> | 6721 <input type="text"/> |
| Haragitarako oilaskoak eta oilarrak/ Pollos de carne y gallos _____ | 5738 | <input type="text"/> | 6737 <input type="text"/> |
| Indioilarra / Pavos _____ | 5743 | <input type="text"/> | 6742 <input type="text"/> |
| Ahateak / Patos _____ | 5756 | <input type="text"/> | 6755 <input type="text"/> |
| Antzarak / Ocas _____ | 5769 | <input type="text"/> | 6768 <input type="text"/> |
| Ostrukak / Avestruces _____ | 5775 | <input type="text"/> | 6774 <input type="text"/> |
| Beste batzuk (eperrak, galeperrak, pintadak, etab.) / Otras (perdices, codornices, pintadas, etc.) _____ | | | |
| | 5781 | <input type="text"/> | 6780 <input type="text"/> |
| Untxi-amak / Conejas madres _____ | 5794 | <input type="text"/> | 6793 <input type="text"/> |
| Erlauntzak(kopurua)/ Colmenas (número) _____ | 5808 | <input type="text"/> | 6807 <input type="text"/> |
| Beste abere batzuk (zehaztu:) / Otros animales (especificar) _____ | 5815 | <input type="checkbox"/> BAI / SI <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> EZ / NO <input type="checkbox"/> 6 |

XX. Laneku Ez-familiarra / Mano de obra no familiar

2006-X-1etik 2007-IX-30era bitartean, ustiategiak erabili al du langile alokatu finkorik?

¿Ha utilizado la explotación personal asalariado fijo en el período comprendido desde 1-X-2006 al 30-IX-2007?

BAI SI ↓
 EZ NO → (Pasa alokatu ez-finkoen laneskua atalera)
 (Pasar a mano de obra de los asalariados eventuales)

Alokatu finkoen laneskua / Mano de obra de los asalariados fijos

Ustiategiko burua (Bakarrik Laneku familiarra agertzen ez bada) / **Jefe de la explotación** (Sólo si no figura en Mano de obra familiar)

| Kodea | Sexua | Adina (Urte-beteak) | Ustiategian lan egindako lanegun osoen kopurua (edo bere baliokidea) | Erreferentzi aldian, egikaritu al du beste inolako irabazizko jarduerarik? |
|--------|----------------------------|----------------------------|--|--|
| Código | Sexo | Edad (Años cumplidos) | Número de jornadas completas (o su equivalente) trabajadas en esta explotación | ¿Ha ejercido alguna otra actividad lucrativa durante el período de referencia? |
| | Gizona Hombre | Emak. Mujer | | |
| | | | | BAI / SI Nagusia Principal |
| | | | | EZ / NO Bigarren mailakoa Secundaria |
| 7502 | <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 6 | <input type="text"/> | <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 6 |

Beste alokatu finko batzuk / Otros asalariados fijos

Adierazi zenbat pertsonetan egiten duten ustiategian langile alokatu finko gisa, eta sailkatu lanegun osoen arabera (edo bere baliokidea)

Indique el número de personas que han trabajado en la explotación como personal asalariado fijo clasificándolas según el número de jornadas completas (o su equivalente)

| Adin-taldeak eta sexua Grupos de edad y sexo | | Lanegunak Jornadas | | | | |
|---|------------------------|-----------------------|--------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|------------------------------|
| | | 57tik < < de 57 | 57tik < 114ra De 57 a < 114 | 114tik < 171ra De 114 a < 171 | 171tik < 228ra De 171 a < 228 | 228 eta gehiago 228 y más |
| < 25 urte/ < 25 | Gizonezkoak / Hombres | 8002 | 8208 | 8404 | 8609 | 8805 |
| | Emakumezkoak / Mujeres | 8019 | 8215 | 8411 | 8616 | 8812 |
| 25-29 urte/ 25 a 29 años | Gizonezkoak / Hombres | 8024 | 8220 | 8426 | 8621 | 8827 |
| | Emakumezkoak / Mujeres | 8030 | 8236 | 8432 | 8637 | 8833 |
| 30-34 urte/ 30 a 34 años | Gizonezkoak / Hombres | 8045 | 8241 | 8447 | 8642 | 8848 |
| | Emakumezkoak / Mujeres | 8058 | 8254 | 8450 | 8655 | 8851 |
| 35-39 urte/ 35 a 39 años | Gizonezkoak / Hombres | 8061 | 8267 | 8463 | 8668 | 8864 |
| | Emakumezkoak / Mujeres | 8077 | 8273 | 8479 | 8674 | 8870 |
| 40-44 urte / 40 a 44 años | Gizonezkoak / Hombres | 8083 | 8289 | 8485 | 8680 | 8886 |
| | Emakumezkoak / Mujeres | 8096 | 8292 | 8498 | 8693 | 8899 |
| 45-49 urte/ 45 a 49 años | Gizonezkoak / Hombres | 8100 | 8306 | 8501 | 8707 | 8903 |
| | Emakumezkoak / Mujeres | 8117 | 8313 | 8518 | 8714 | 8910 |
| 50-54 urte/ 50 a 54 años | Gizonezkoak / Hombres | 8122 | 8328 | 8523 | 8729 | 8925 |
| | Emakumezkoak / Mujeres | 8138 | 8334 | 8539 | 8735 | 8931 |
| 55-59 urte/ 55 a 59 años | Gizonezkoak / Hombres | 8143 | 8349 | 8544 | 8740 | 8946 |
| | Emakumezkoak / Mujeres | 8156 | 8352 | 8557 | 8753 | 8959 |
| 60-64 urte/ 60 a 64 años | Gizonezkoak / Hombres | 8169 | 8365 | 8560 | 8766 | 8962 |
| | Emakumezkoak / Mujeres | 8175 | 8371 | 8576 | 8772 | 8978 |
| 65 urte eta gehiago/ 65 años y más | Gizonezkoak / Hombres | 8181 | 8387 | 8582 | 8788 | 8984 |
| | Emakumezkoak / Mujeres | 8194 | 8390 | 8595 | 8791 | 8997 |

Alokatu ez-finkoen laneskua / Mano de obra de los asalariados eventuales

2006-X-1etik 2007-IX-30era bitartean, ustiategiak erabili al du langile alokatu ez-finkorik?

¿Ha utilizado la explotación, durante el período del 1-X-2006 al 30-IX-2007, personal asalariado eventual?

BAI SI ↓
 EZ NO → (Pasa XXI. Koadrora)
 (Pasar al Cuadro XXI)

Adierazi zenbat izan diren egindako lanegun osoak (edo bere baliokidea)

Indique el número total de jornadas completas (o su equivalente) realizadas

Gizonezkoak / Hombres 7600 Emakumezkoak/ Mujeres 7617

